



REFRIGERATOR- FREEZER OWNER'S MANUAL

PLEASE
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

HŰTŐGÉP-FAGYASZTÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÉRJÜK MIELŐTT MEGKEZDI A BERENDEZÉS ÜZEMELT ETÉSÉT OLVASSA
EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST MAJD ŐRIZZE IS MEG.

CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU NÁVOD K OBSLUZE

PROSÍM, PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD K OBSLUZE DÚKLADNĚ JEŠTĚ PŘED
UVEDENÍM ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU A UCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

LODÓWKA-ZAMRAŻARKA INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

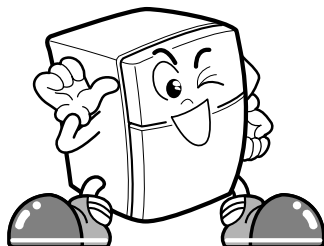
PRZED URUCHOMIENIEM ZESTAWU PROSIMY DOKŁADNIE
ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ,
I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

CHLADNIČKA -MRAZNIČKA PRÍRUČKA VLASTNÍKA

PRED POUŽITÍM SI, PROSÍM, DÔKLADNE
PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU VLASTNÍKA A
USCHOVAJTE SI JU PRE PRÍPAD POTREBY
DO BUDÚCNOSTI.






OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	47
INSTALACE	54
VNITŘNÍ VÝBAVA	55
OBSLUHA	56
Uvedení do provozu	
Před nastavením teploty	
Varování při otevřených dveřích	
Automatické vypnutí osvětlení	
Automatický test	
Ovládací prvky chladničky	
Super Cool (rychlé chlazení)	
Child Lock (dětská pojistka dveří)	
Ovládací prvky mrazničky	
Výroba ledu (v závislosti na typu)	
Víceúčelová přihrádka	
Přihrádka pro zeleninu	
Odmrazování	
Pohlcovač zápachu (v závislosti na typu)	
Zásobník vody	
DOPORUČENÍ PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN	62
ČIŠTĚNÍ	63
OBECNÉ INFORMACE	65
VÝMĚNA ŽÁROVEK	65
DŮLEŽITÉ INFORMACE	66
NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS	67



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Varování

-  Udržujte ventilační otvory na skříni zařízení i ve vestavěné struktuře průchozí a bez překážek.
-  Nepoužívejte jiné mechanické ani jiné prostředky urychlení rozmrazování, než jaké jsou doporučeny výrobcem.
-  Nepoškožujte oběhový systém chladiva.
-  Uvnitř prostorů pro skladování potravin v tomto zařízení nepoužívejte elektrická zařízení, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
-  Chladivo a izolační plyn použité v tomto zařízení vyžadují zvláštní postup při likvidaci. Při likvidaci se prosím poraďte se servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.



Toto zařízení obsahuje malé množství izobutanového chladiva (R600a). Jedná se o přírodní látku, která není škodlivá životnímu prostředí, ale je hořlavá. Při přemísťování a instalaci zařízení dbejte, aby žádné části chladicího okruhu nebyly poškozeny.

Chladivo stříkající z trubek se může vznítit nebo způsobit poranění oka. Pokud zjistíte únik, vyhněte se otevřenému ohni a potenciálním zdrojům zapálení a místnost, v níž zařízení stojí, několik minut větrejte.


Abyste se vyhnuli vzniku hořlavé směsi chladicího plynu se vzduchem v případě, že dojde k úniku z chladicího okruhu, záleží velikost místnosti, v níž může zařízení být umístěno, na množství použitého chladiva. Místnost musí mít výměru 1 m² na každých 8 g chladiva R600a uvnitř zařízení. Množství chladiva ve vašem konkrétním zařízení je uvedeno na identifikačním štítku uvnitř zařízení.


Nikdy nespouštějte zařízení, které vykazuje jakékoliv známky poškození. Pokud si nejste jisti, obraťte se na svého prodejce.


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE


ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ

Tento průvodce obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních pokynů. Vždy si pokyny přečtěte a dodržujte je.

 Toto je výstražný bezpečnostní symbol. Upozorňuje na bezpečnostní pokyny, které vás informují o riziku nebezpečí, které může usmrtit nebo zranit vás nebo ostatní nebo poškodit výrobek. Všechny bezpečnostní pokyny předchází tento bezpečnostní symbol a výstražný nápis NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo POZOR. Tato slova znamenají:

 **NEBEZPEČÍ** Pokud nebudete postupovat podle pokynů, může dojít k usmrcení nebo těžkému zranění.

 **VAROVÁNÍ** Pokud nebudete postupovat podle pokynů, může dojít k usmrcení nebo těžkému zranění.

 **POZOR** Oznamuje bezprostředně nebezpečnou situaci která, pokud se jí nevyhnete, může vyústit v lehké nebo střední zranění nebo poškození výrobku.

Všechny bezpečnostní zprávy přesně popisují nebezpečí, napoví, jak snížit riziko zranění a řeknou vám, co může následovat nepostupuje-li se podle pokynů.

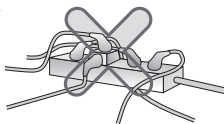
VAROVÁNÍ

Pro snížení rizika požáru, elektrického šoku nebo jiného zranění osob během používání tohoto výrobku je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny, včetně následujících. Přečtěte si všechny pokyny předtím, než začnete výrobek používat.

1. Zapojování do elektrické sítě

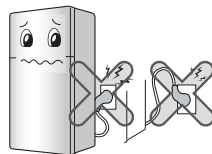
Měla by být použita vyhrazená zásuvka.

- Používání několika zařízení v jedné zásuvce může způsobit požár.
- Elektrická pojistka proti vytečení může poškodit potraviny a zásobník může zatéct.



Dávejte pozor na to, aby zástrčka nesměřovala směrem vzhůru nebo nebyla přitisknuta za zadní částí chladničky.

Může se vliť voda nebo poškodit zástrčka, což může vést k požáru nebo elektrickému šoku.



Napájecí kabel by neměl být stisknutý nebo zkroucený těžkým předmětem, mohl by se poškodit.

Poškozený napájecí kabel může způsobit požár nebo elektrický šok.



Elektrickou zástrčku nijak neprodlužujte ani neupravujte.

Mohlo by to způsobit požár kabelu vzniklý elektrickým proudem nebo elektrický šok.

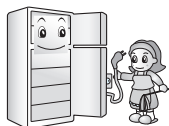


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

1. Zapojování do elektrické sítě

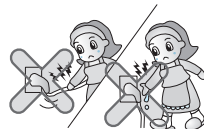
Odpojte zástrčku kdykoliv během čištění, manipulace nebo výměny vnitřní lampy chladničky.

- Jinak může dojít k elektrickému šoku nebo jinému úrazu.
- Při výměně vnitřní lampy chladničky se ujistěte, že gumové těsnění určené k zamezení elektrických jisker uvnitř krytu není vyjmuté.



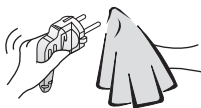
Nevytahávejte kabel ze zásuvky ani se nedotýkejte zástrčky mokřkýma rukama.

- Jinak může dojít k elektrickému šoku nebo jinému úrazu.



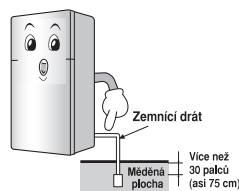
Odstraňte vodu nebo prach ze zástrčky a zasuňte ji tak, aby kolíky pevně pasovali.

Prach, voda nebo nestabilní zapojení mohou způsobit požár nebo elektrický šok.



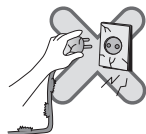
Zajistěte uzemnění.

Nesprávné uzemnění může způsobit havárii nebo elektrický šok.



Je-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozena nebo jsou otvory na zásuvce volné, nepoužívejte je.

Může to způsobit elektrický šok, případně zkrat může způsobit požár.



2. Používání chladničky

Neumísťujte těžké nebo nebezpečné předměty (nádrže s tekutinou) na chladničku.

Může při otevírání nebo zavírání dveří dojít k pádu a následně ke zranění, požáru nebo elektrickému šoku.



Nelepte nic na dveře, policičky ve dveřích, domácí bar nebo chladicí box.

Může dojít k pádu chladničky nebo poškození rukou. Zvláště zabraňte toto dělat dětem.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

2. Používání chladničky

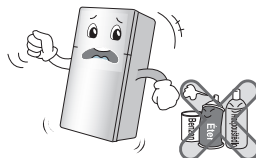
Neinstalujte chladničku do mokrého místa nebo do místa, kam se může dostat voda nebo déšť.

Postupné zhoršování izolace na elektrických součástech může způsobit elektrické poškození.



Nepoužívejte ani neukládejte vznětlivé materiály jako je éter, benzen, alkohol, některé léky, plyn, spreje nebo kosmetiku dovnitř nebo do blízkosti chladničky.

Může to způsobit explozi nebo požár.



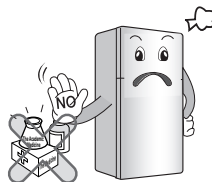
Nevkládejte do chladničky zapálenou svíčku jako deodorant.

Může to způsobit explozi nebo požár.



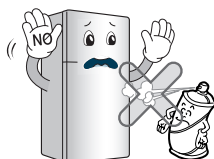
Neukládejte do chladničky léky nebo jiné odborné chemikálie.

Je-li v chladničce uložen materiál, který vyžaduje přesnou skladovací teplotu, může se časem zhoršit a neočekávaná reakce může být nebezpečná.



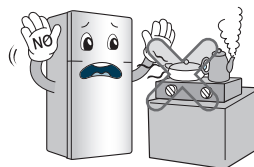
V blízkosti chladničky nepoužívejte vznětlivé spreje.

Mohlo by dojít k požáru.



Nepoužívejte v blízkosti chladničky topící tělesa.

Mohlo by dojít k požáru.



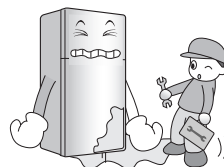
Na chladničku nestavte žádné vázy, mísy, kosmetiku, léky nebo nádrže s vodou.

Může dojít k požáru, elektrickému šoku nebo zranění.



Byla-li chladnička ponořena, před dalším použitím ji zkontrolujte.

Mohlo by dojít k elektrickému šoku nebo požáru.

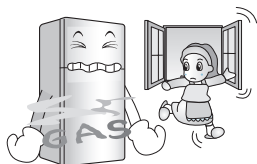


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

2. Používání chladničky

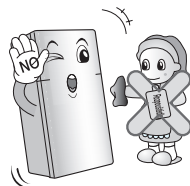
Unikne-li plyn, nedotýkejte se chladničky ani zásuvky a rychle vyvětrejte místnost.

- Exploze zapříčiněná jiskrou může způsobit požár a popáleniny.
- Protože tato chladnička používá přírodní plyn (isobuten, R600a) kvůli ochraně životního prostředí, je i malá dávka (80~90g) vznětlivá. Uteče-li plyn následkem vážného poškození během přepravy, instalace nebo používání chladničky, může jakákoliv jiskra způsobit oheň nebo popáleniny.



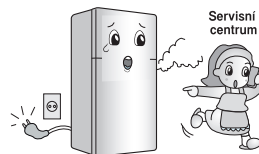
Nestříkejte na vnější ani vnitřní část chladničky vodu ani ji nečistěte pomocí benzenu nebo rozpouštědla.

Postupné zhoršování izolace na elektrických součástech může způsobit elektrické poškození nebo požár.



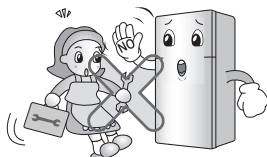
Zaznamenáte-li nějaký podezřelý pach nebo kouř z chladničky, odpojte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte servisní centrum.

Mohlo by dojít k požáru.



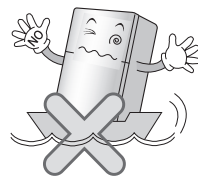
Nenechte nikoho jiného než kvalifikovaného elektroinženýra aby rozebíral, opravoval nebo upravoval chladničku.

Mohlo by dojít k elektrickému šoku, zranění nebo požáru.



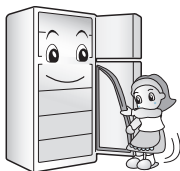
Nepoužívejte chladničku pro jiné než domácí účely (např. pro ukládání léků nebo laboratorního materiálu, na lodi apod.).

Mohlo by dojít k neočekávanému požáru, elektrickému šoku, degradaci uloženého materiálu nebo chemické reakci.



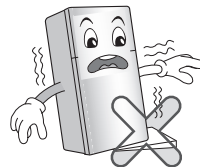
Při manipulaci s chladničkou odstraňte balicí materiály ze dveří.

Mohlo by dojít k uzamčení dítěte.



Instalujte chladničku pouze na pevnou a rovnou podlahu.

Instalace chladničky na nestabilní podlahu může způsobit smrt, pokud chladnička při otevírání nebo zavírání dveří spadne.

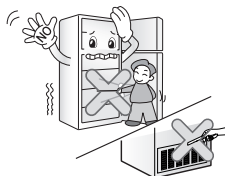


DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

2. Používání chladničky

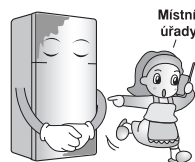
Nestrkejte ruce nebo kovové předměty do výstupu chladného vzduchu, krytu, spodní části chladničky nebo ohnivzdorné mřížky (výfukového otvoru) vzadu.

Jinak může dojít k elektrickému šoku nebo jinému úrazu.



Chcete-li chladničku zlikvidovat, kontaktujte místní úřady.

Chcete-li zlikvidovat větší části domácího odpadu, jako např. kuchyňské přístroje nebo nábytek, kontaktujte nejprve místní úřady.

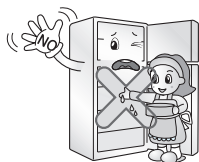


! POZOR

Porušení tohoto pokynu může způsobit zranění nebo poškodit dům nebo nábytek. Prosíme, buďte vždy opatrní!

Nedotýkejte se jídla nebo balení v mrazničce mokřkýma rukama.

Mohlo by dojít k omrzlinám.



Před opakovaným zapojením zástrčky počkejte 5 minut nebo déle.

Jinak může dojít k poruše provozu mrazáku.



Do mrazáku nevkládejte lahve.

Zmražený obsah lahve jí může poničit a následně může dojít ke zranění od lahve.



Vytáhněte zástrčku za ní samotnou, nikoliv za kabel.

Může to způsobit elektrický šok, případně zkrat může způsobit požár.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

! POZOR

Porušení tohoto pokynu může způsobit zranění nebo poškodit dům nebo nábytek.
Prosíme, buďte vždy opatrní!

Neinstalujte chladničku do mokrého místa nebo do místa, kam se může dostat voda nebo déšť.

Postupné zhoršování izolace na elektrických součástech může způsobit elektrické poškození.



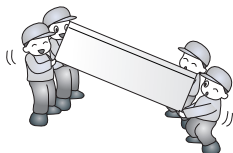
Nestrkejte ruce do spodku chladničky.

Železná deska naspodu může způsobit úraz.



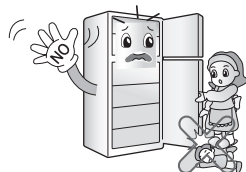
Chladničku přenášejte s držadlem na spodku předku a navrchu zadku.

Jinak mohou vaše ruce uklouznout a způsobit úraz.

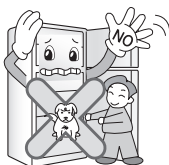


Protože otevírání a zavírání chladničky může způsobit úraz jiné osobě, prosíme, buďte opatrní!

Otevírání nebo zavírání dveří může způsobit přiskřípnutí rukou ve štěrbíně dveří nebo úraz dítěte rohem dveří.



Do chladničky nevkládejte žádné živící zvíře.



TATO CHLADNIČKA BYLA VYROBENA S VELKOU PEČLIVOSTÍ ZA POUŽITÍ NEJNOVĚJŠÍCH TECHNOLOGIÍ.

JSME PŘESVĚDČENI, ŽE BUDETE PLNĚ SPOKOJENI S JEJÍM VÝKONEM A SPOLEHLIVOSTÍ.

PŘED UVEDENÍM CHLADNIČKY DO PROVOZU PROSTUDUJTE PROSÍM PEČLIVĚ TUTO PŘÍRUČKU. OBSAHUJE PŘESNÉ POKYNY PRO INSTALACI, OBSLUHU A ÚDRŽBU A DÁLE UVÁDÍ NĚKOLIK UŽITEČNÝCH DOPORUČENÍ.

INSTALACE

1. Zvolte vhodné umístění.



Zvolte takové umístění chladničky, abyste ji mohli snadno používat.

2. Chladničku neumístěte do blízkosti zdrojů tepla, do přímého slunečního světla ani do vlhkého prostředí.

3. Pro zajištění správné cirkulace vzduchu okolo chladničky prosím udržujte z obou stran i shora dostatečnou mezeru a zachovejte vzdálenost alespoň 5 cm od zadní stěny.

4. Pro zamezení vibrací musí být chladnička ve vodorovné poloze. V případě potřeby vyrovnejte nerovnost podlahy prostřednictvím vyrovnávacích šroubů.

Aby se dveře snadno zavíraly, čelní strana by měla být nepatrně výše než zadní. Vyrovnávací šrouby lze snadno otáčet po jemném naklonění chladničky.

Otáčením vyrovnávacích šroubů po směru hodinových ručiček () chladničku zvedáte, proti směru hodinových ručiček () snižujete.

5. Neinstalujte chladničku v prostředí s teplotou nižší než 5 °C. Mohlo by dojít k jejímu poškození.

DÁLE

1. Pečlivě chladničku vyčistěte a otřete veškerý prach usazený během dopravy.

2. Nainstalujte příslušenství, např. nádobku pro tvorbu ledu, na místo, kam patří. Tyto součásti jsou umístěny ve společném balení, jež zamezuje poškození při přepravě.

3. Je-li Váš model vybaven tyčovým úchytem dveří, namontujte úchyt dle pokynů na štítku.

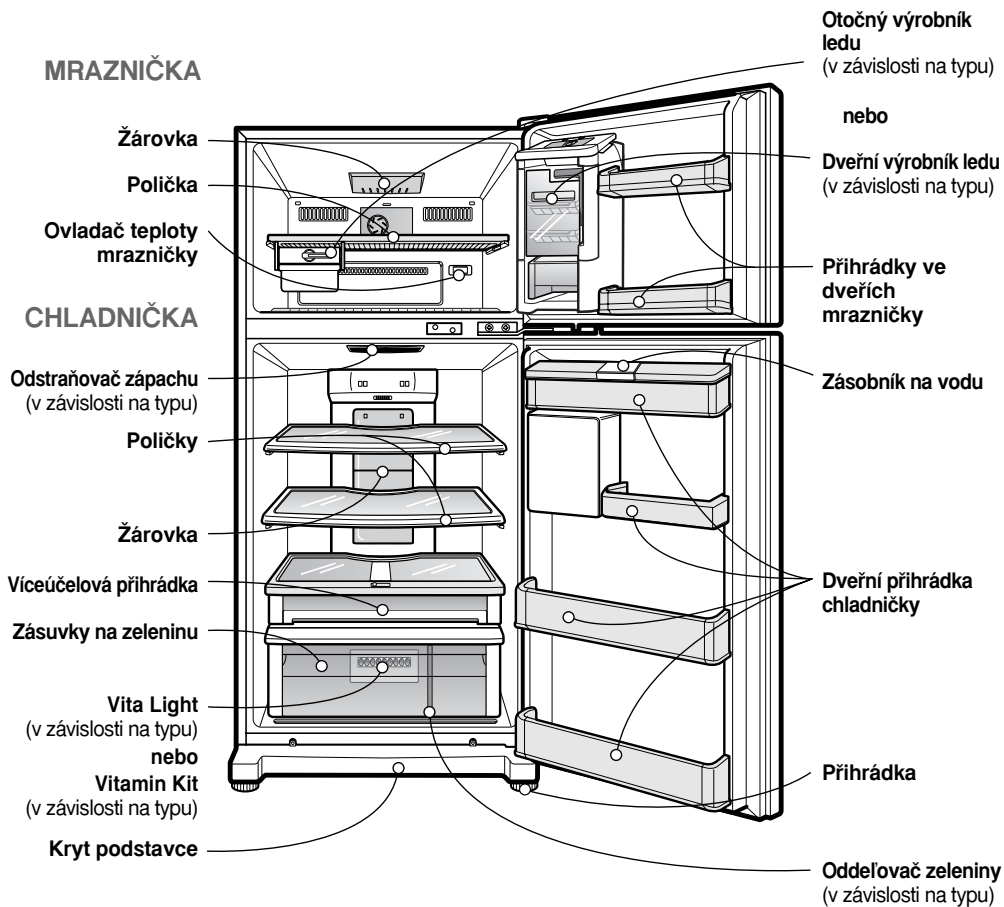
4. Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky. K této síťové zásuvce již nepřipojujte jiné elektrické spotřebiče.

5. Před vložením potravin ponechte chladničku 2 až 3 hodiny v chodu.

Zkontrolujte, zda v mrazničce proudí studený vzduch a ujistěte se tak o správné funkci.

Nyní je Vaše chladnička připravena k použití.

VNITŘNÍ VÝBAVA



POZNÁMKA

- Tento návod pokrývá několik různých modelů. Chladnička, kterou jste si koupili, může mít některé nebo všechny výše uvedené součásti.

OBSLUHA

UVEDENÍ DO PROVOZU

Jestliže je Vaše chladnička uváděna do provozu poprvé, nechte ji předtím, než do ní vložíte čerstvé nebo zmrazené potraviny, stabilizovat po dobu 2 až 3 hodin za normální provozní teploty.

Jestliže došlo k přerušení provozu, vyčkejte 5 minut a teprve poté ji znovu uveďte do provozu.

PŘED NASTAVENÍM TEPLoty

- Teplota v chladničce se udržuje konstantní, bez ohledu na změny pokojové teploty. Doporučuje se, aby se nastavené teploty (ovládací prvky pro oddělení chladničky a mrazničky) neměnily, pokud to není nezbytné.
- Chladnička má jedno tlačítko pro ovládání teploty v chladničce a jeden otočný ovladač pro ovládání teploty v mrazničce.
- Standardní polohou tlačítka pro ovládání teploty v chladničce je poloha '3°C'.
- Standardní polohou otočného ovladače pro ovládání teploty v mrazničce je poloha '5'.
- Tato chladnička má teplotní čidlo v oddělení chladničky. Automaticky spouští a zastavuje kompresor podle potřeby.

VAROVÁNÍ PŘI OTEVŘENÝCH DVEŘÍCH

Jestliže jsou dveře chladničky nebo mrazničky otevřené déle než 1 minutu, ozve se třikrát zvukový signál. Pokud dveře zůstanou otevřené, signál se opakuje každých 30 sekund.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ OSVĚTLENÍ

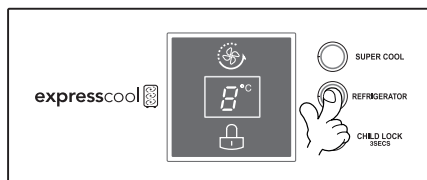
Jsou-li dveře otevřené po dobu 7 minut nebo déle, vnitřní osvětlení se automaticky vypne za účelem úspory energie a aby se nepřehříval vnitřní prostor. Výstražný zvukový signál však zní až do uzavření dveří.

AUTOMATICKÝ TEST

- Vaše chladnička obsahuje zabudovanou diagnostiku. Jestliže v určitých okruzích vznikne závada, zobrazí se jako chybový kód, což usnadní opravu technikovi. Pokud je zobrazen chybový kód, jiné kontrolní a zobrazovací funkce nejsou v činnosti.
- Jestliže se zobrazí chybový kód, kontaktujte servisní středisko. Nevytahujte napájecí kabel ze zásuvky.

OVLÁDACÍ PRVKY CHLADNIČKY

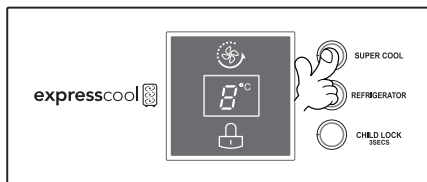
- Stiskem tlačítka "REFRIGERATOR" nastavte teplotu v ledničce.
- Při každém stisku tlačítka se rozsvítí LED kontrolka.
- Číslo zobrazené na LED displeji označuje teplotu v oddělení chladničky.
- Teplotu lze nastavit v sedmi krocích, od 0 °C do 6 °C.



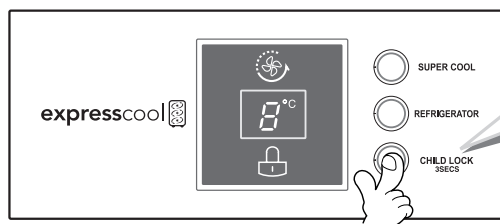
OBSLUHA

SUPER COOL (RYCHLÉ CHLAZENÍ)

- Rychlé chlazení je v činnosti, když je chladnička poprvé zapnuta. Kompresor a oběhový ventilátor pracují na největší chladicí výkon, aby se rychle snížila teplota v chladničce. Vypíná se automaticky.
- Jestliže do chladničky vložíte teplé potraviny, rychlé chlazení lze spustit tlačítkem na ovládacím panelu. Rychlé chlazení se vypne, když teplota dosáhne správné hodnoty, případně může být vypnuto ručně stisknutím tlačítka rychlého chlazení.



CHILD LOCK (DĚTSKÁ POJISTKA DVEŘÍ)

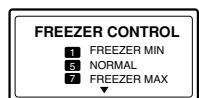
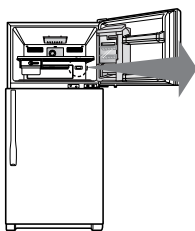


DĚTSKÁ POJISTKA DVEŘÍ

Dětský zámek aktivujete stisknutím a podržením tlačítka CHILD LOCK po dobu 3 sekund.

Když je zamčeno, svítí LED dioda zámku a ostatní tlačítka nejsou aktivní. Pro odemčení stiskněte a podržte tlačítko CHILD LOCK po dobu 3 sekund.

OVLÁDACÍ PRVKY MRAZNIČKY



- Čím vyšší je nastavené číslo, tím nižší bude teplota v mrazničce.
- Teplota v chladničce a mrazničce je udržována společným množstvím chlazeného vzduchu a proto se při snižování teploty v mrazničce zvyšuje teplota v chladničce.
- Nemí-li v zimním období teplota v mrazničce dostatečně nízká, nastavte ovládací prvek mrazničky do vyšší polohy (6 ~ 7).

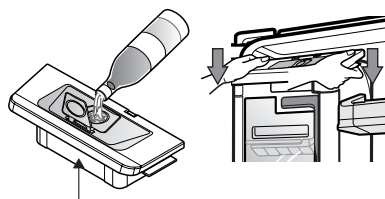
- Nastavení regulátoru mrazničky na odpovídá 4 sněhovým vločkám. Nastavení regulátoru mrazničky na pozici NORMAL zajišťuje dostačující mrazicí účinek, takže doporučujeme pozici regulátoru NORMAL.

VÝROBA LEDU (V ZÁVISLOSTI NA TYPU)

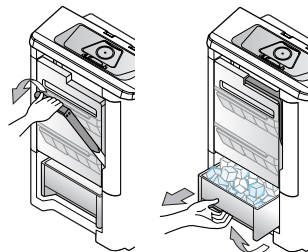
Zvolte systém výroby ledu, který máte.

Dveřní výrobek ledu

- Pro výrobu ledových kostek naplňte zásobník vodou a vložte jej do jeho umístění, dokud se neozve cvaknutí. Voda bude automaticky přitékat do přihrádky na led.
- Tvorba ledových kostek trvá nejméně 5 hodin. Stav výroby ledu lze zkontrolovat průhledným okénkem.
- Pro vyjmutí ledových kostek přidrže páku přihrádky a jemně za ni zatáhněte směrem dolů. Kostky ledu spadnou do misky na led.



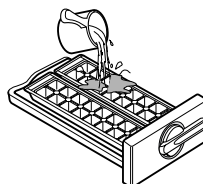
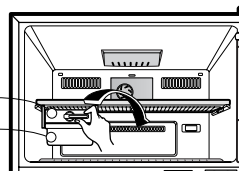
Zásobník na vodu



Otočný výrobek ledu

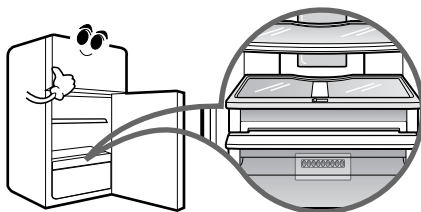
- Chcete-li vytvořit kostky ledu, naplňte nádobku pro výrobu ledu vodou a vložte ji na její místo.
- Ak chcete vybrat kocky ľadu, chyťte páčku zásobníka a otáčením ju jemne vytiahnite. Potom kocky ľadu padnú do škatulky na ľad.

Nádobky pro
výrobek ledu
Zásobník



VÍCEÚČELOVÁ PŘIHRÁDKA

- Když jsou dveře otevřené, teplejší vzduch neovlivní přihrádku na čerstvé potraviny. Díky tomu v ní potraviny vydrží déle čerstvé.
- Víceúčelová přihrádka musí být vložena ve své pozici. Pokud jsou dveře otevřené, nemůže nahradit jejich funkci.



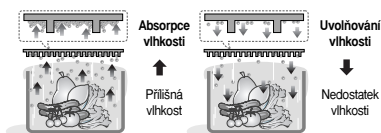
Návod k použití

- Přihrádku pro zeleninu a přihrádku pro čerstvé potraviny lze ovládat ovládacím knoflíkem.
- Před uložením potravin zkontrolujte pozici knoflíku.
- Neotáčejte jím do prostřední polohy.

PŘIHRÁDKA PRO ZELENINU

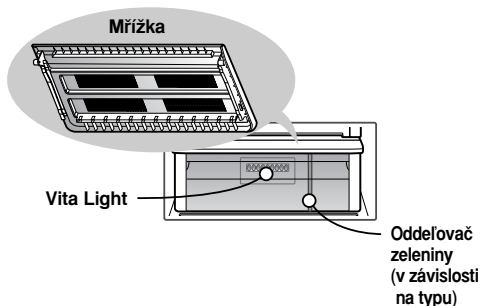
Kouzelné krystalky

- Nádoby pro zeleninu s kouzelnými krystalky poskytují ovoce a zeleninu s čerstvější chutí, protože vám umožňují snadno udržovat vlhkost v přihrádce pro zeleninu.
- Mřížka na spodní straně krytu účinně udržuje nebo odstraňuje vlhkost.
- Uzavřená konstrukce napomáhá udržování vlhkosti.



Vita Light (v závislosti na typu)

- LED kontrolka svítí nepřetržitě, čímž podporuje fotosyntézu u zeleniny.
- Uzavřená konstrukce napomáhá udržování vlhkosti.



Oddělovač zeleniny (v závislosti na typu)

- Upevněte oddělovač tak, že jej vložíte do zadní části přihrádky na zeleninu, jak je vyobrazeno.

Vitamínová Souprava (v závislosti na typu)

- Souprava Vitamin se používá k udržování ovoce v čerstvém stavu.
- Snažte se, prosím, udržovat vitamínovou soupravu tak, aby nenavlhla, protože by to mohlo snížit její účinnost.

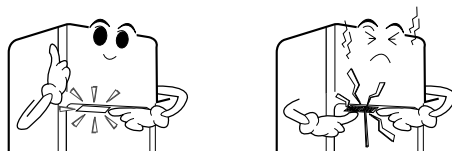


ODMRAZOVÁNÍ

- Odmrazování probíhá automaticky.
- Voda vznikající při odmrazování stéká do odparné nádoby umístěné dole na zadní straně chladničky a automaticky se odpařuje.

POHLCOVAČ ZÁPACHU (V ZÁVISLOSTI NA TYPU)

- Nežádoucí zápach potravin je odstraňován z prostoru pro čerstvé potraviny zcela bez poškození potravin.

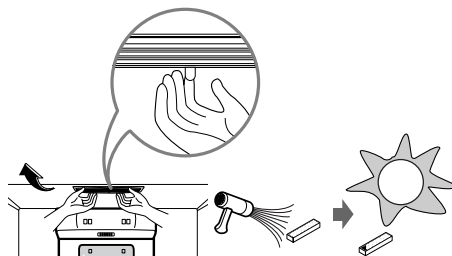


Použití

- Katalyzátor se nalézá v průchodu pro cirkulaci chladicího vzduchu v prostoru pro čerstvé potraviny a nevyžaduje obsluhu.
- Zamezte vniknutí ostrých hrotů do průchodu chladicího vzduchu, mohlo by dojít ke zničení katalyzátoru pohlcovače zápachu.
- Uchováváte-li potraviny s intenzivním pachem, zabalte je nebo je uložte do nádoby s víkem a zamezte tak přenesení pachu na ostatní potraviny.

Obnova katalyzátoru

- Cítíte-li po delším užívání katalyzátoru zápach, máte možnost jej obnovit a opět použít. Vyměňte pohlcovač ze stropu chladničky, vysoušečem vlasů jej zbavte vlhkosti a zápachu a uložte na přímém slunečním svitu působením ultrafialového záření.



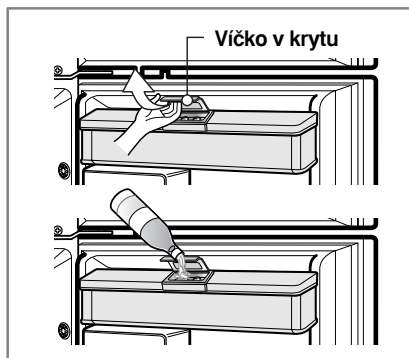
DÁVKOVAČ VODY

POZNÁMKA

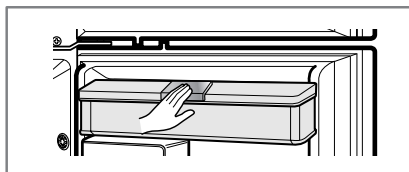
- Po umístění zásobník na vodu naplňte. Pokud zásobník na vodu nehodláte používat, nebo jej chcete vyčistit, vyjměte jej.
- Pokud není naplněný zásobník na vodu správně umístěn a zatlačíte na ventil, může vytéct.

• Plnění zásobníku na vodu

1. Otevřete víčko v krytu a nalijte vodu do zásobníku.

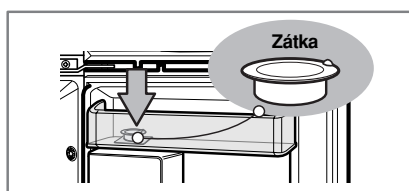


2. Uzavřete víko krytu.



3. Horní košík lze používat, když vyjmete zásobník na vodu a uzavřete otvor zátkou.

Zátka je uložena v přihrádce na vejce.



Výstraha

Nepoužívejte nic jiného než vodu. Horkou vodu je před nalitím do zásobníku potřeba zchladit.

• Pití

1. Zatlačte sklenicí na páčku dávkovače.

2. Voda vytéká, dokud je páčka stlačena.

Po odstranění sklenice se páčka vrátí do původní polohy a voda přestane téct.



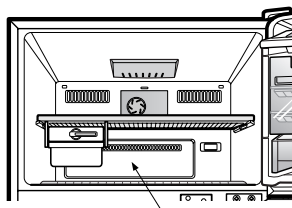
DOPORUČENÍ PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN

UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN

- Čerstvé potraviny uchovávejte v chladničce. Stupeň zchlazení je důležitým faktorem zachování čerstvosti a chuti potravin.
- Neuchovávejte v chladničce potraviny, které se za nízkých teplot kazí, např. banány, ananasy či melouny.
- Horké potraviny nechte před vložením do chladničky vychladnout. Jinak může dojít ke zkažení ostatních potravin. Kromě toho se zvyšuje spotřeba elektřiny.
- Potraviny uchovávejte zabalené v plastové fólii nebo v nádobách s víkem. Zamezte tak odpařování vlhkosti a napomůžete uchování chuti a výživné hodnoty potravin.
- Nezakrývejte větrací otvory potravinami. Předpokladem rovnoměrného udržování teploty je nerušená cirkulace chlazeného vzduchu.
- Neotevírejte dveře příliš často. Otevřenými dveřmi do chladničky vniká teplý vzduch zvenčí a dochází ke zvýšení teploty uvnitř.

MRAZNIČKA

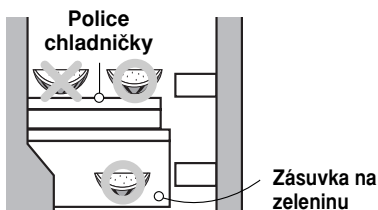
- Nevkládejte do mrazničky lahve – při zamrznutí by mohly prasknout.
- Nezmrazujte znovu potraviny, které již rozmrzly. Při opětovném zmrazování dochází ke ztrátě chuti a výživné hodnoty.
- Při delším uchovávaní zmražených potravin typu zmrzliny je ukládejte na polici mrazničky, nikoli do dveřní přihrádky.
- Ukládání k zmrazení - pro zmrazení se doporučuje ukládat nově vložené potraviny do následující polohy.



Nově vložené potraviny

CHLADNIČKA

- Zamezte vkládání vlhkých potravin do hlubokých vnitřních polic chladničky, mohly by při přímém styku s ochlazeným vzduchem zmraznout. Aby se tomu zabránilo, je vhodnější skladovat potraviny v uzavřených nádobách.
- **Je žádoucí skladovat vlhké potraviny (speciálně zeleninu a ovoce) v oddělení pro uložení zeleniny. Jestliže je nezbytné uskladnit je na polici chladničky, položte je blízko dveří, dále od zadní stěny chladničky, aby se zamezilo jejich zmrazení následkem cirkulujícího studeného vzduchu v chladničce.**
- Před vložením do chladničky vždy potraviny očistěte. Zelenina a ovoce by se mělo omýt a otřít. Balené potraviny by měly být čistě otřeny, aby se zabránilo znehodnocení sousedních potravin.
- Při ukládání vajec do tvarované přihrádky se ujistěte, že jsou čerstvá a vždy je ukládejte ve svislé poloze, ve které se udrží déle čerstvá.



ČIŠTĚNÍ

Abyste zabránili vzniku nežádoucích zápachů, je nezbytné udržovat chladničku v čistotě. Rozlité potraviny neprodleně vytřete a zamezte tak poškození plastových vnitřních stěn chladničky.

Při čištění nepoužívejte kovové drátěnky, kartáče, hrubá abrazivní čisticíidla či silnější zásadité roztoky.

Při čištění mějte na zřeteli, že vlhké předměty mají sklon lepit se k extrémně chladným povrchům.

Nedotýkejte se chladných povrchů vlhkýma či mokřýma rukama.

ZVENČÍ – Pro čištění odolných povrchů chladničky použijte vlažný roztok jemného mýdla nebo prostředku na mytí nádobí. Povrch otřete vlhkým hadříkem a poté jej osušte.

UVNITŘ – Doporučujeme Vám pravidelné čištění vnitřku a vnitřní výbavy chladničky. Pro čištění odolných povrchů chladničky použijte vlažný roztok jemného mýdla nebo prostředku na mytí nádobí. Povrch otřete vlhkým hadříkem a poté jej osušte.

VNITŘNÍ VYBAVENÍ – Omývejte police, dveřní přihrádky, úložné tácy a magnetické dveřní zámky atd. Pro čištění odolných povrchů chladničky použijte vlažný roztok jemného mýdla nebo prostředku na mytí nádobí. Povrch otřete vlhkým hadříkem a poté jej osušte.

POZOR

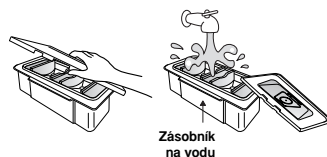
Před čištěním v blízkosti elektrických součástí (žárovky, spínače, ovládací prvky atd.) vždy vytáhněte napájecí kabel ze sítě zásuvky. Větší množství vody vytřete houbou nebo hadrem a zamezte tak vniknutí vody či kapaliny do elektrických součástí a následnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte hořlavá ani jedovatá čisticíidla.

- Pro čištění nepoužívejte: aktivní povrchová čisticíidla, automobilové vosky, protikorozní přípravky, veškeré typy olejů, benzín, kyseliny, vosk.
- Používejte vhodný roztok detergentu na mytí nádobí, mýdlovou vodu.
- Při používání bez údržby může dojít ke změně zbarvení.

DVEŘNÍ VÝROBNÍK LEDU

Zásobník na vodu -

- Sundejte kryt.
- Vyčistěte vnitřní i vnější stranu zásobníku na vodu prostředkem na mytí nádobí a důkladně opláchněte tekoucí vodou.
- Vyčistěte kryt zásobníku prostředkem na mytí nádobí a důkladně opláchněte tekoucí vodou.
- Otřete čistým vlhkým hadříkem a potom osušte.

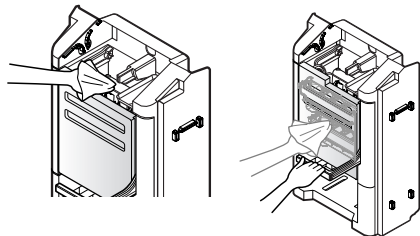


Výstraha

1. Při čištění používejte vlažnou vodu.
2. Nepoužívejte nic jiného než vodu. Pokud se má používat do nealkoholických nápojů, naplňte zásobník vodou a vypusťte tři až čtyři sklenice.

Sestava misky na led –

- U horní přihrádky na led oddělte zásobník na vodu a otřete jej mokřým hadrem.
- U spodní přihrádky na led zatáhněte za páčku směrem dolů, vyjměte zásobník na ledové kostky a vytřete jej mokřým hadrem.
- Otřete čistým vlhkým hadříkem a potom osušte.



Výstraha

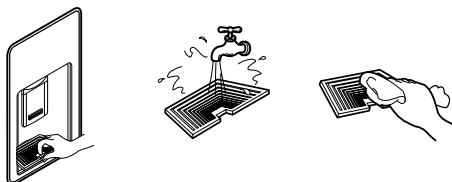
Neponořujte sestavu misky na led do vody. Pokud k tomu dojde, je nutné sestavu misky na led zcela vysušit.

ČIŠTĚNÍ

DÁVKOVAČ VODY

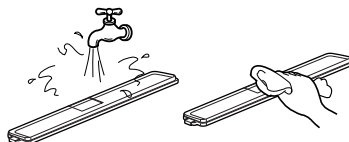
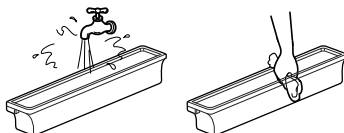
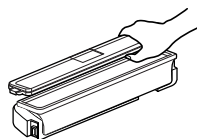
Mřížka -

1. Vyjměte mřížku dávkovače.
2. Vyčistěte mřížku prostředkem na mytí nádobí a důkladně opláchněte tekoucí vodou. Vysušte vodu hadříkem.



Zásobník na vodu -

1. Demontujte kryt zásobníku.
2. Vyčistěte vnitřní i vnější stranu zásobníku na vodu prostředkem na mytí nádobí a důkladně opláchněte tekoucí vodou. Vysušte vodu hadříkem.
3. Vyčistěte vnitřní i vnější stranu zásobníku na vodu prostředkem na mytí nádobí a důkladně opláchněte tekoucí vodou. Vysušte vodu hadříkem.



Výstraha

1. Při čištění používejte vlažnou vodu.
2. Nepoužívejte nic jiného než vodu. Pokud se má používat do nealkoholických nápojů, naplňte zásobník vodou a vypusťte tři až čtyři sklenice.

OBECNÉ INFORMACE

ODSTAVENÍ MIMO PROVOZ

Při průměrně dlouhém dočasném opuštění domácnosti se pravděpodobně vyplatí ponechat chladničku v provozu. Životnost chladničky prodloužíte umístěním zmrazitelných předmětů do mrazničky. Zamýšlíte-li svou domácnost opustit na delší dobu, vyjměte veškeré potraviny, odpojte chladničku od elektrické sítě, pečlivě vyčistěte vnitřek a ponechte všechny dveře OTEVŘENÉ, zamezte tak vzniku zápachu.

VÝPADEK NAPÁJENÍ

Většina výpadků napájení je napravena v průběhu jedné či dvou hodin a nedochází tedy k ovlivnění teploty v chladničce. Nicméně v době, kdy je chladnička bez napájení, omezte otevírání jejích dveří. Trvá-li výpadek napájení déle, umístěte nad své zmrazené potraviny kus suchého ledu.

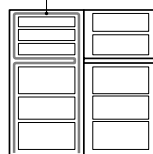
PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ

Vyjměte či upevněte všechny volně položené předměty uvnitř chladničky. Zašroubujte vyrovnávací šrouby zcela do podstavce a zamezte tak jejich poškození.

PROTIKONDENZAČNÍ TRUBICE

Vnější stěna skříně chladničky se v určitých případech, zejména po instalaci, může zahřívat. Nejde o závadu. Protikondenzační trubici proudí horké chladicí médium a zamezuje tak "pocení" vnějších stěn skříně.

Protikondenzační trubice



Výstraha

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Než vyměníte vyhořelou žárovku, odpojte chladničku od napájení nebo ji vypněte jističem nebo pojistkou.

POZNÁMKA: Nastavení ovladače do polohy OFF (VYP) nevypne přívod proudu do obvodu žárovky.

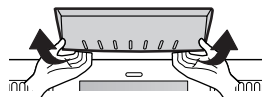
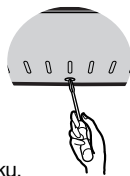
VÝMĚNA ŽÁROVEK

POZNÁMKA

- Ne všechny žárovky pro spotřebiče se hodí do vaší chladničky. Určitě pro výměnu použijte žárovku o stejné velikosti, tvaru a spotřebě.

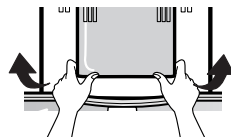
ŽÁROVKA MRAZNIČKY

- Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Uvolněte 1 šroub a vyjměte kryt svítidla tak, že za něj oběma rukama zatáhnete dopředu a dolů, podle obrázku.
- Otáčením proti směru hodinových ručiček vyšroubujte žárovku.



ŽÁROVKA CHLADNIČKY

- Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Vytáhněte police z chladničky.
- Víko pokojové lampy odstraňte posunutím dopředu.
- Ujistěte se, že žárovky jsou na dotek chladné. Otáčením proti směru hodinových ručiček vyšroubujte žárovku.



⚠ Upozornění

- Je nutné zkontrolovat gumový O-KROUŽEK, aby se předešlo vzniku elektrického výboje.
- Nedotýkejte se lampy, pokud svítí po dlouhou dobu. Může být velmi horká.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABEL.

Pokud je to možné, připojte chladničku pouze k samostatné elektrické zásuvce a předejdete tak výpadku napájení v důsledku přetížení napájení ostatními spotřebiči.

PŘÍSTUPNOST ZÁSTRČKY

Kombinovaná chladnička by měla být umístěna tak, aby napájecí zástrčka byla snadno přístupná a aby jí bylo možné v případě nehody urychleně vyjmout ze zásuvky.

VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí jej výrobce, servisní pracovník či jiná kvalifikovaná osoba vyměnit. Nebezpečí úrazu!

VELMI NEBEZPEČNÁ ATRAKCE

Prázdná chladnička může být pro děti velmi nebezpečnou atrakcí. Odstraňte těsnění, kliky, poklopy či celé dveře svého nepoužívaného spotřebiče nebo učiňte jiná opatření pro odstranění nebezpečí.

Likvidace starého zařízení

Toto zařízení obsahuje kapaliny (chladivo, mazadlo) a je vyrobeno ze součástí a materiálů, které jsou znovu použitelné a/nebo recyklovatelné.

Všechny důležité materiály by měly být odeslány do sběrného centra odpadu a mohou být po zpracování znovu použity (recyklovány). Ohledně vrácení materiálu se obraťte na vaši místní agenturu.

UZEMNĚNÍ

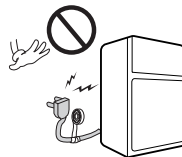
V případě zkratu elektrického obvodu snižuje uzemnění nebezpečí úrazu elektrickým proudem prostřednictvím samostatného vodiče.

Toto zařízení musí být pro zabránění možnému úrazu elektrickým proudem uzemněno.

Při nesprávném zapojení uzemňovacího kolíku může dojít k úrazu elektrickým proudem. V případě jakýchkoli nejasností v pokynech pro uzemnění nebo v případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

NESNAŽTE SE JAKKOLIV UPRAVOVAT DÉLKU NAPÁJECÍHO KABELU.

To může být příčinou úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



**Tento spotřebič musí být uzemněn.
NEČEKEJTE! UDĚLEJTE TO IHED!**

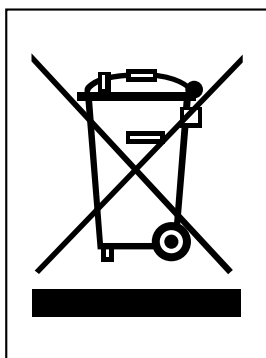
**Neuchovávejte v chladničce hořlavé a
výbušné látky ani chemikálie.**

NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

POŽADOVANÝ SERVIS ČASTO NENÍ NEZBYTNÝ!

DOMNÍVÁTE-LI SE, ŽE VAŠE CHLADNIČKA NEPRACUJE SPRÁVNĚ, PROVEĎTE NEJPRVE TYTO KONTROLY:

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY
CHLADNIČKA NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none">• Nedošlo k přepálení bytové pojistky nebo k rozpojení jističe?• Nedošlo k odpojení nebo uvolnění napájecího kabelu ze síťové zásuvky?
PŘÍLIŠVYSOKÁ TEPLOTA CHLADNIČKY NEBO MRAZNIČKY	<ul style="list-style-type: none">• Nesprávná poloha ovládacího prvku.• Spotřebič je v blízkosti zdi nebo zdroje tepla.• Časté otevírání dveří v teplém počasí.• Dlouhodobě otevřené dveře.• Velké množství potravin v chladničce.
NENORMÁLNÍ HLUK (-Y)	<ul style="list-style-type: none">• Chladnička je usazena na nepevném nebo nerovném místě nebo je zapotřebí seřídit vyrovnávací šrouby.• Na zadní straně chladničky jsou cizí předměty.
ZÁPACH V CHLADNIČCE	<ul style="list-style-type: none">• Aromatické potraviny by měly být těsně uzavřeny nebo zabaleny.• Je zapotřebí vyčistit vnitřek.
NA POVRCHU SKŘÍNĚ SE SRÁŽÍ VODA	<ul style="list-style-type: none">• Běžné v obdobích zvýšené vlhkosti.• Možná zůstaly pootevřené dveře.



Likvidace starých spotřebičů

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

